

X 1200 1900



UC 34 54



English

Français

Deutsch

Italiano

Español



12.3
↓
18.0 kW



1500
↓
3800 m³/h



Packaged Air Conditioners

air cooled

water cooled

Centrales Autonomes de Climatisation

à condensation par air

à condensation par eau

Zentralklimageräte

Luftkühlung

Wasserkühlung

Centrali Autonome di Climatizzazione

con raffreddamento ad aria

con raffreddamento ad acqua

Centrales Autónomas de Climatización

con condensación por aire

con condensación por agua

IOM X 01-N-6F

Part number / Code / Teil Nummer / Codice / Código : **3990527F**

Supersedes / Annule et remplace / Annulliert und ersetzt /

Annulla e sostituisce / Anula y sustituye : **IOM X 01-N-5F**



INSTALLATION INSTRUCTION

NOTICE D'INSTALLATION

INSTALLATIONSHANDBUCH

ISTRUZIONI INSTALLAZIONE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

English

Français

Deutsch

Italiano

Español

SOMMAIRE

1. RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES	3
1.1. CONSEILS DE SÉCURITÉ.....	3
1.2. AVERTISSEMENT.....	3
1.3. DONNÉES DE SÉCURITÉ DU MATÉRIEL.....	4
2. CONTRÔLE ET STOCKAGE	5
3. GARANTIE	5
4. COMPOSITION DU COLIS	6
5. DIMENSIONS	6
5.1. POIDS.....	6
6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	7
6.1. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.....	7
6.2. LIAISON AVEC UNITÉ EXTÉRIEURE (UNITÉ À CONDENSATION PAR AIR).....	7
7. DESCRIPTION	8
8. INSTALLATION	8
8.1. INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE.....	8
8.1.1. DÉGAGEMENT.....	8
8.1.2. POSITIONNEMENT DE L'UNITÉ.....	9
8.1.3. DIFFUSION ET REPRISE D'AIR.....	10
8.2. INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE.....	11
8.2.1. DÉGAGEMENTS À PRÉVOIR.....	11
8.2.2. EMPLACEMENT.....	11
8.2.3. FIXATION AU SOL.....	11
9. RACCORDEMENTS FRIGORIFIQUES (UNITÉ À CONDENSATION PAR AIR)	11
9.1. LIAISONS FRIGORIFIQUES.....	12
9.2. CHARGE FRIGORIFIQUE.....	12
9.3. TUBE À RÉALISER SUR LE CHANTIER.....	12
9.3.1. CINTRAGE DES TUBES FRIGORIFIQUES.....	12
9.4. COUPLE DE SERRAGE DES VANNES FRIGORIFIQUES.....	13
9.5. CONSIGNES DE RACCORDEMENT DES VANNES À MEMBRANE CREVABLE (NON DÉBROCHABLES).....	13
10. RACCORDEMENT HYDRAULIQUE	13
10.1. ÉVACUATION DE SÉCURITÉ.....	13
11. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES	14
11.1. SÉLECTION DE LA VITESSE DE VENTILATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE.....	14
11.2. LIAISONS ÉLECTRIQUES.....	15
11.3. LIAISONS AVEC COMMANDE À DISTANCE.....	15
12. PLATINE DE COMMANDE	16



MISE HORS TENSION OBLIGATOIRE AVANT TOUTES INTERVENTIONS DANS LES BOITIERS ELECTRIQUES

1. RECOMMANDATIONS GENERALES

Lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant l'installation de l'appareil.

1.1. CONSEILS DE SECURITE

Lorsque vous intervenez sur votre matériel, suivez les règles de sécurité en vigueur.

L'installation, l'utilisation et l'entretien doivent être exécutés par du personnel qualifié connaissant bien la législation et la réglementation locales et ayant l'expérience de ce type d'équipement.

L'appareil doit être manipulé à l'aide de systèmes conçus pour résister à son poids.

Tous les câblages utilisateur doivent être réalisés conformément à la réglementation nationale correspondante.

Assurez-vous que l'alimentation électrique disponible et la fréquence du réseau sont adaptées au courant de fonctionnement nécessaire compte tenu des conditions spécifiques de l'emplacement, et du courant nécessaire à tout autre appareil branché sur le même circuit.

L'appareil doit être MIS A LA TERRE pour éviter les éventuels dangers résultant de défauts d'isolation.

Toute intervention sur des éléments électriques de l'appareil est interdite en présence d'eau et d'humidité.

1.2. AVERTISSEMENT

Couper l'alimentation électrique générale avant toute intervention ou opération d'entretien.

Lors du branchement hydraulique, veiller à éviter toute introduction de corps étrangers dans la tuyauterie.

Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne sera plus applicable si ces instructions d'installation ne sont pas respectées.

Si vous avez des difficultés, faites appel au Service Technique de votre zone.

Avant la mise en place, procédez si possible au montage des accessoires obligatoires ou non. (Voir notice livrée avec chaque accessoire) .

Pour une meilleure connaissance du produit, nous vous conseillons de consulter également notre notice technique.

Les informations contenues dans cette notice sont sujettes à modifications sans préavis.

1.3. DONNEES DE SECURITE DU MATERIEL

Données sur la sécurité	R407C
Degré de toxicité	Bas.
En contact avec la peau	Des éclaboussures ou une projection de fluide frigorigène peuvent causer des brûlures mais ne sont pas dangereuses en cas d'absorption. Dégeler les zones affectées avec de l'eau. Enlever les vêtements contaminés avec soin car ils peuvent coller à la peau en cas de brûlures dues au gel. Nettoyer les zones touchées avec de l'eau chaude en grande quantité. En cas d'apparition de symptômes (irritation ou formation d'ampoules), consulter un médecin.
En cas de contact avec les yeux	La vapeur n'a aucun effet. Des éclaboussures ou une projection de liquide peuvent causer des brûlures. Nettoyer immédiatement avec un collyre ou de l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consulter un médecin de toute urgence.
Ingestion	Presque impossible. Mais si cela arrive, des brûlures peuvent en résulter. Ne pas faire vomir. Lorsque le patient est conscient, lui laver la bouche avec de l'eau et lui faire boire environ 250 ml d'eau. Consulter un médecin de toute urgence.
Inhalation	R407C : Des concentrations atmosphériques importantes peuvent avoir un effet anesthésiant et entraîner une perte de connaissance. De très importantes expositions peuvent provoquer un rythme cardiaque anormal et entraîner une mort subite. Avec une concentration plus élevée, il y a danger d'asphyxie à cause d'une baisse en oxygène dans l'atmosphère. Déplacer le patient vers l'air frais, le couvrir et le calmer. Lui faire inhaler de l'oxygène si nécessaire. Effectuer la respiration artificielle si le patient ne respire plus ou s'il manque d'air. Dans le cas d'un arrêt cardiaque, effectuer un massage cardiaque externe. Consulter immédiatement un médecin.
Autres conseils médicaux	Un traitement symptomatique de soutien est conseillé. Une sensibilité cardiaque peut, en présence de catécholamines en circulation telles que l'adrénaline, entraîner une augmentation des arythmies et ultérieurement, un arrêt cardiaque en cas d'exposition à de fortes concentrations.
Exposition de longue durée	R407C : une étude portant sur une inhalation à vie effectuée sur des rats montre que l'exposition à 50.000 ppm provoque des tumeurs bénignes sur les testicules. Ceci n'est pas considéré comme étant significatif pour les humains exposés à des concentrations égales ou inférieures à la limite d'exposition professionnelle.
Limites d'exposition professionnelle	R407C : Limite recommandée: 1000 ppm v/v - 8 hr TWA.
Stabilité	R407C : non précisé.
Conditions à éviter	L'utilisation en présence de feu ouvert, de surfaces portées au rouge et de niveaux d'humidité élevés.
Réactions dangereuses	Peut avoir une réaction violente au contact du sodium, du potassium, du baryum et d'autres métaux alcalino-terreux. Matériaux incompatibles : le magnésium et des alliages contenant plus de 2% de magnésium.
Produits de décomposition dangereux	R407C : de l'hydracide halogéné formé par la dissociation thermique et l'hydrolyse.
Précautions générales	Éviter d'inhaler d'importantes concentrations de vapeurs. Les concentrations atmosphériques devront être minimisées et conservées autant que faire se peut en dessous de la limite d'exposition professionnelle. La vapeur est plus lourde que l'air et se concentre à un niveau bas et dans des endroits réduits. Ventiler par extraction aux niveaux les plus bas.
Protection respiratoire	En cas de doute sur la concentration atmosphérique, des appareils de respiration agréés par les services de santé devront être utilisés. Ces appareils contiendront de l'oxygène ou permettront une meilleure respiration.
Stockage	Les bacs devront être placés dans un endroit sec et froid à l'abri de tout risque d'incendie, d'un ensoleillement direct et loin de toute source de chaleur telle que les radiateurs. Les températures ne devront pas dépasser 45°C.
Vêtements de protection	Porter des combinaisons, des gants imperméables et des lunettes de protection ou un masque.
Procédure en cas de déversement ou de fuite	S'assurer que chacun porte bien les vêtements de protection adaptés ainsi que les appareils respiratoires. Si possible isoler la source de la fuite. Favoriser l'évaporation de petits déversements à condition qu'il y ait une ventilation appropriée. Déversements importants : ventiler la zone. Maîtriser les déversements avec du sable, de la terre ou toute autre matière absorbante appropriée. Empêcher le liquide de pénétrer dans les canalisations d'évacuation, les égouts, les sous-sols et les fosses de visite car la vapeur peut créer une atmosphère suffocante.
Evacuation des déchets	De préférence, à récupérer et à recycler. En cas d'impossibilité, assurer leur destruction dans une zone autorisée capable d'absorber et de neutraliser les acides et autres produits de fabrication toxiques.
Données anti-incendie	R407C : Non-inflammable en situation atmosphérique.
Bacs	Les bacs exposés au feu devront être maintenus froids par l'intermédiaire de jets d'eau. Les bacs peuvent éclater en cas de surchauffe.
Équipement de protection anti-incendie	En cas d'incendie, porter des inhalateurs autonomes et des vêtements de protection.

2. CONTRÔLE ET STOCKAGE

A la réception de l'équipement, vérifier soigneusement tous les éléments en se référant au bordereau de transport afin de s'assurer que toutes les caisses et tous les cartons ont été reçus. Contrôler tous les appareils pour rechercher les dommages visibles ou cachés.

En cas de détérioration, formuler des réserves précises sur le document de transport et envoyer immédiatement un courrier recommandé au transporteur en indiquant clairement les dommages survenus. Transmettre une copie de ce courrier au constructeur ou à son représentant.

Ne pas poser ou transporter l'appareil à l'envers. Il doit être entreposé à l'intérieur, complètement à l'abri de la pluie, de la neige, etc. Les variations météorologiques (températures élevées et basses) ne doivent pas endommager l'appareil. Des températures excessivement élevées (à partir de 60 °C) peuvent détériorer certaines matières plastiques et provoquer des dommages permanents. De plus, certains composants électriques ou électroniques peuvent ne pas fonctionner correctement.

3. GARANTIE

Les groupes sont livrés entièrement assemblés et après essais pour être prêts à fonctionner.

Toute modification sur les unités, sans accord écrit du constructeur, entraînera une annulation de la garantie.

Pour conserver la validité de la garantie, les conditions suivantes doivent impérativement être satisfaites :

- La mise en service devra être réalisée par des techniciens spécialisés des services agréés par le constructeur.
- La maintenance devra être réalisée par des techniciens formés à cet effet.
- Seules les pièces de rechange d'origine devront être utilisées.
- Toutes les opérations énumérées dans le présent manuel devront être effectuées dans les délais impartis.



**SI UNE DE CES CONDITIONS N'ÉTAIT PAS REMPLIE,
LA GARANTIE SERAIT AUTOMATIQUÉMENT ANNULÉE.**

4. COMPOSITION DU COLIS

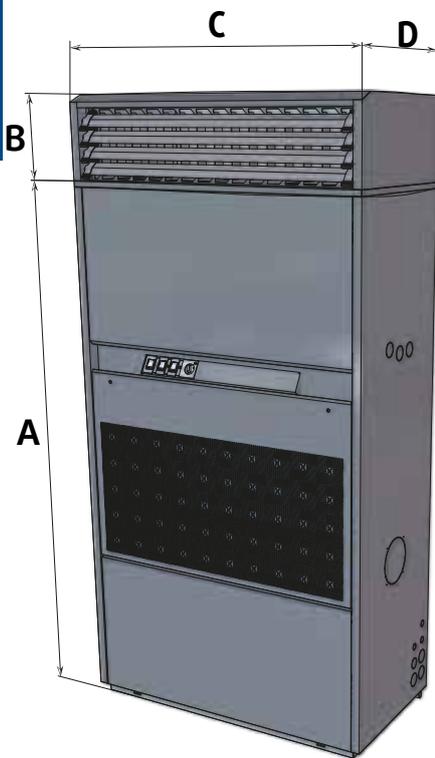
1200 / 1900

- 1 unité intérieure
- 1 schéma électrique
- 1 légende
- 1 lot de passe-fils

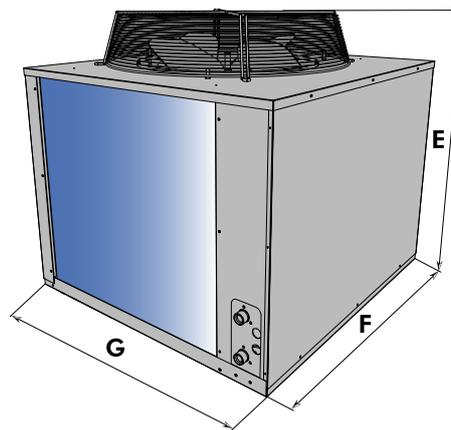
34 / 54

- 1 unité extérieure

5. DIMENSIONS



		A	B	C	D
1200	mm	1540	220	890	430
1900	mm	1735	260	1000	500



		E	F	G
34	mm	840	825	885
54	mm	840	825	885

5.1. POIDS

		condensation par air	condensation par eau
1200	kg	136	151
1900	kg	182	199

		Unité extérieure
34	kg	59
54	kg	68

6. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

6.1. ALIMENTATION ELECTRIQUE

		1200			
Type d'alimentation		230 V* / 3 ~ / 50 Hz		400 V / 3 ~ + N / 50 Hz	
Modèles		condensation par air	condensation par eau	condensation par air	condensation par eau
Froid + Ventilation (VS/FV)					
Puissance absorbée nominale	kW	N.C.	N.C.	4.2/4.4	3.8/4
Intensité maximale	A	N.C.	N.C.	13/14	11/12
Intensité démarrage	A	N.C.	N.C.	38/39	37/38
Calibre fusible aM	A	N.C.	N.C.	16	16
Chauffage électrique + Ventilation (VS/FV)					
Puissance absorbée nominale	kW	N.C.	N.C.	9.4/9.6	9.4/9.6
Intensité maximale	A	N.C.	N.C.	19/20	19/20
Intensité démarrage	A	N.C.	N.C.	38/39	37/38
Calibre fusible aM	A	N.C.	N.C.	20	20

		1900			
Type d'alimentation		230 V* / 3 ~ / 50 Hz		400 V / 3 ~ + N / 50 Hz	
Modèles		condensation par air	condensation par eau	condensation par air	condensation par eau
Froid + Ventilation (VS/FV)					
Puissance absorbée nominale	kW	7/7.5	5.5/6	7/7.5	5.5/6
Intensité maximale	A	34/37	28/31	22/25	17/20
Intensité démarrage	A	107/111	103/107	61/65	57/61
Calibre fusible aM	A	40	32	25	20
Chauffage électrique + Ventilation (VS/FV)					
Puissance absorbée nominale	kW	12.5/13	12.5/13	12.5/13	12.5/13
Intensité maximale	A	40/43	40/43	24/27	24/27
Intensité démarrage	A	106/110	103/107	60/64	57/61
Calibre fusible aM	A	40/45	40/45	25/32	25/32

VS : Ventilation Standard

* Interrupteur général non fourni; à la charge de l'installateur.

FV : Forte Ventilation

6.2. LIAISON AVEC UNITÉ EXTÉRIEURE (UNITÉ A CONDENSATION PAR AIR)

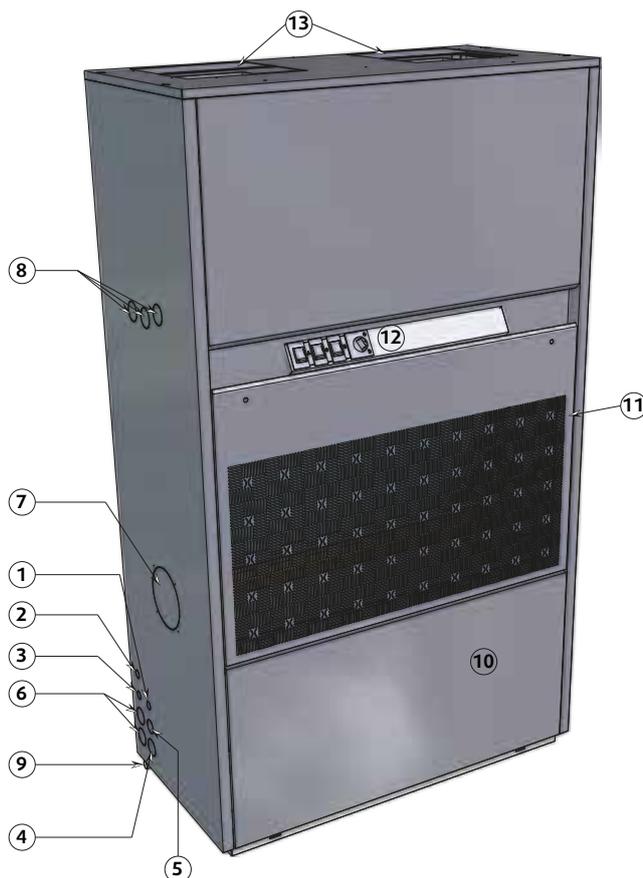
		1200	1900
Unité extérieure		34	54
Type d'alimentation		230 V / 1 ~ / 50 Hz	
Puissance absorbée nominale	W	611	611
Intensité maximale	A	3.1	3.1
Intensité démarrage	A	5.5	5.5

IMPORTANT

Ces valeurs sont données à titre indicatif, elles doivent être vérifiées et ajustées en fonction des normes en vigueur: elles dépendent de l'installation et du choix des conducteurs.

7. DESCRIPTION

1. Câble circuit de commande - cas alimentation générale en Tri 400V. sans Neutre.
2. Câble pour rappel de commande (accessoire).
3. Liaisons électriques vers l'unité extérieure.
4. Câble d'alimentation générale.
5. Evacuation des condensats par tube souple Ø 20 x 25.
6. Liaisons frigorifiques vers l'unité extérieure ou alimentation et sortie eau de refroidissement par flexibles (longueur 1m - raccordement sur écrou libre F. Ø 20x27 - condensation par eau).
7. Raccordement gaine reprise air neuf (latéral ou arrière).
8. Raccordement de la batterie de chauffage eau chaude incorporée (entrée et sortie d'eau M.Ø 26x34)
9. Evacuation de sécurité du fond de l'appareil (obturée par un bouchon) - tube lisse Ø 22mm extérieur.
10. Panneau avant inférieur (accès aux raccordements frigo. et électrique).
11. Panneau d'aspiration.
12. Platine de commande.
13. Orifices pour le soufflage dessus.



8. INSTALLATION



L'unité n'est pas conçue pour supporter des poids ou tensions d'équipements adjacents, de tuyauterie et de constructions. Tout poids ou tension étranger pourrait entraîner un dysfonctionnement ou un effondrement pouvant être dangereux et causer des dommages corporels. Dans ces cas la garantie serait annulée.

8.1. INSTALLATION DE L'UNITÉ INTERIEURE

8.1.1. DEGAGEMENT

1. du côté choisi pour les raccordements
2. cas reprise totale arrière
3. cas soufflage avant avec accessoire plenum
4. cas soufflage direct vertical



RESPECTER LES DÉGAGEMENTS MINI.INDIQUÉS AUTOUR DE L'ARMOIRE.

8.1.2. POSITIONNEMENT DE L'UNITÉ



Le support de l'unité devra être prévu tel qu'indiqué dans ce manuel. Dans le cas d'un support inapproprié le personnel court un risque de dommages corporels.

L'unité doit être installée sur une fondation horizontale stable, suffisamment robuste pour supporter son poids en utilisation.

1. Elle doit être suffisamment haute pour assurer une bonne évacuation des condensats AVEC UN SIPHON.
2. L'unité doit être légèrement inclinée vers la sortie de condensat, pour permettre une évacuation directe des condensats.
3. Limiter les raccords de gaine au minimum pour réduire les pertes en gaine.
4. Lors du positionnement de l'unité, veiller à l'installer aussi loin que possible pour réduire le bruit.
5. Tous les raccordements électriques et raccordements de conduits à l'unité devront être du type flexible pour éviter la transmission de vibrations.
6. Outre les dégagements indiqués sur la feuille de dimensions, il est primordial de prévoir un accès sûr et approprié pour le dépannage et l'entretien.

Avant mise en place définitive de l'armoire, procéder au montage des accessoires lorsque ceux-ci sont prévus (chauffage, aspiration arrière ou latérale, plénum, etc ...). Pour cela, se référer aux documents spécifiques livrés avec chaque accessoire ou kit.

Déposer les panneaux avant supérieur, d'aspiration et inférieur en respectant les instructions ci-dessous.

➤ DEPOSE DU PANNEAU AVANT SUPERIEUR A

(Accès au motoventilateur, et à la batterie de chauffage électrique ou eau chaude (accessoire))

Dévisser les 2 vis (a1-a2), tirer vers l'avant et vers le haut.

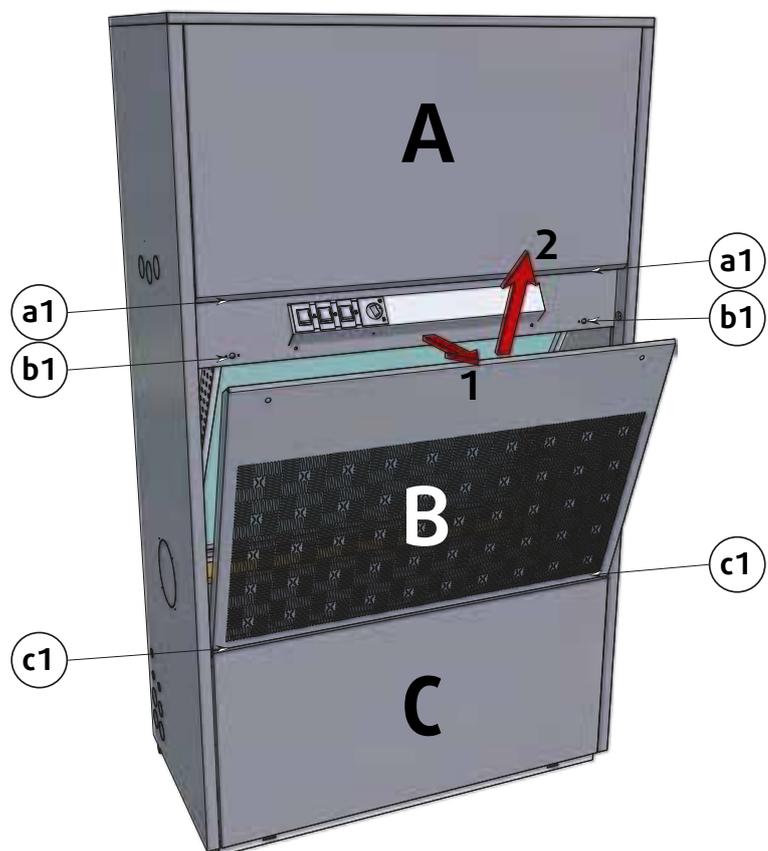
➤ DEPOSE DU PANNEAU AVANT D'ASPIRATION B

Tourner les 2 verrous (b1 -b2) d'un quart de tour et tirer vers l'avant puis, lever vers le haut.

➤ DEPOSE DU PANNEAU AVANT INFÉRIEUR C

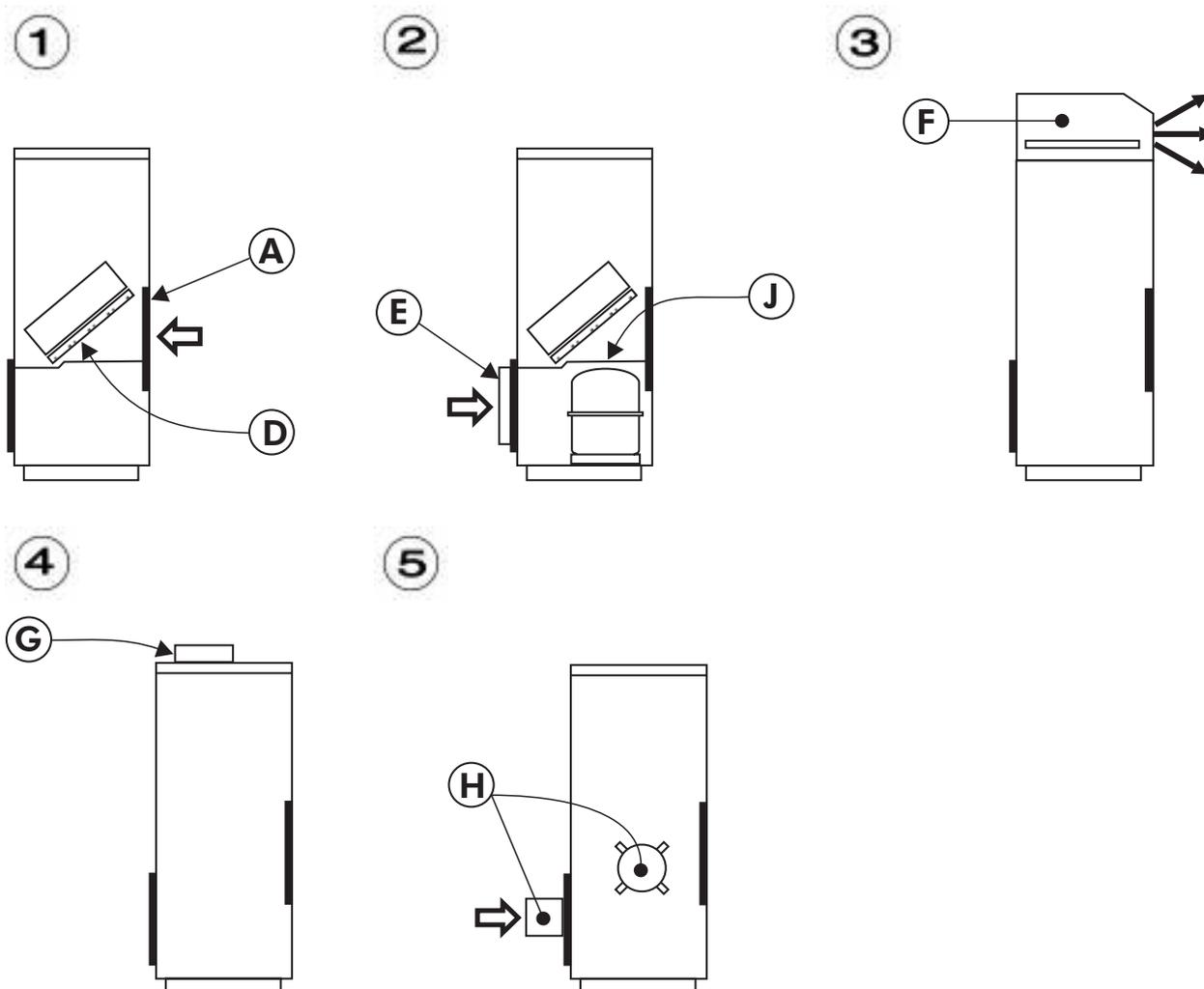
(Accès aux raccordements frigorifiques, hydrauliques et électriques)

Dévisser les 2 vis (c1 -c2), tirer vers l'avant, lever vers le haut.



8.1.3. DIFFUSION ET REPRISE D'AIR

1. Reprise directe par le panneau avant amovible **A** et le filtre **D** (montage d'origine),
2. Reprise totale arrière par gaine :
Éléments de raccords de gaine **E** à monter à l'arrière de l'appareil (Déposer la tôle de bouchage **J**).
 - 1200 (Acc No 687088+20)
 - 1900 (Acc No 687088+24)
3. Soufflage direct par plénum de diffusion **F** avec grilles orientables (accessoire) fixé sur le dessus de l'appareil.
 - 1200 (Acc No 640105)
 - 1900 (Acc No 640106)
4. Soufflage par gaine :
Éléments de raccordement de gaine de soufflage **G** (accessoire) à monter au dessus de l'appareil.
 - 1200 (Acc No 640101)
 - 1900 (Acc No 640102)
5. Possibilité de reprise partielle d'air neuf latéralement ou à l'arrière avec l'accessoire buse de reprise **H**.
 - 1200/1900 (Acc No 687090)



8.2. INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTERIEURE

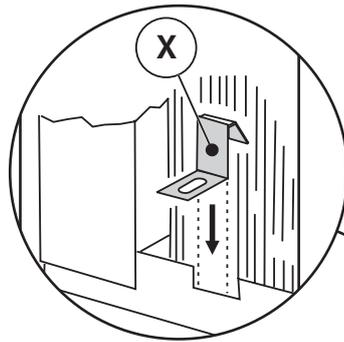
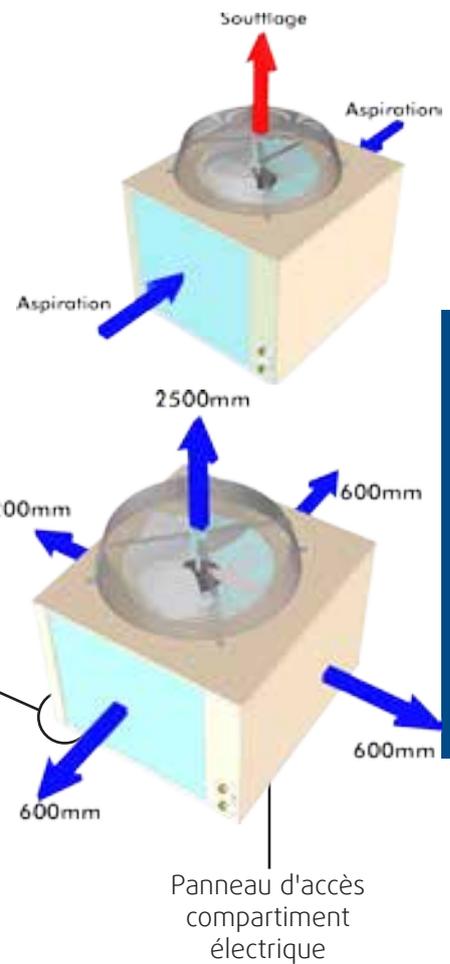
Placer le condenseur à AIR à l'extérieur, dans un endroit non accessible au public et dans une atmosphère non polluée (fumée, acide etc ...).

8.2.1. DÉGAGEMENTS À PRÉVOIR.

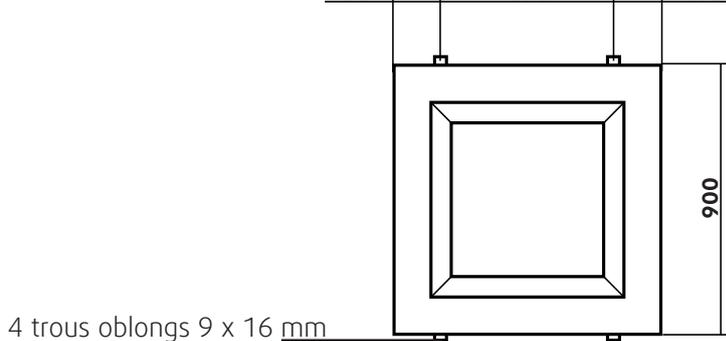
Respecter les cotes mini indiquées pour un fonctionnement correct et pour éviter le recyclage de l'air, même partiel, entre l'aspiration et le soufflage de l'air.

8.2.2. EMBLACEMENT.

Installer le condenseur sur un support maçonnerie (dalle en béton) sur lequel il sera fixé.



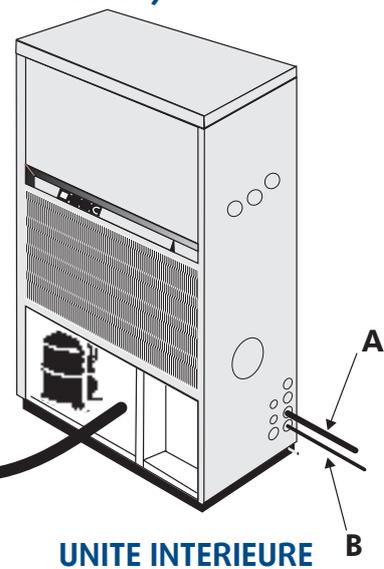
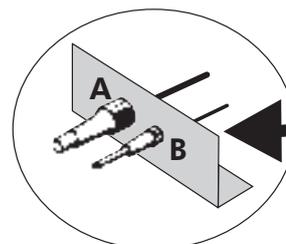
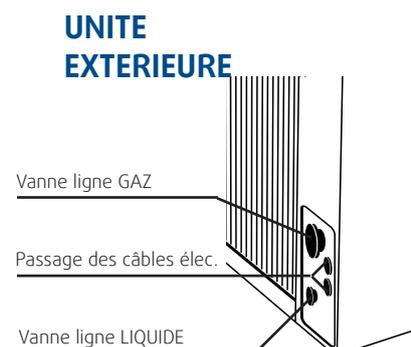
8.2.3. FIXATION AU SOL



9. RACCORDEMENTS FRIGORIFIQUES (UNITE A CONDENSATION PAR AIR)

Les vannes de raccordements frigorifiques sont situées derrière le boîtier électrique.

- Vanne A: ligne GAZ
tube Ø 1/2"
- Vanne B : ligne LIQUIDE
tube Ø 3/8"



Les unités extérieures sont chargés en usine et sont équipés de vannes de raccordements frigorifiques. Respecter les consignes de raccordements des vannes à membranes non débouchables.

9.1. LIAISONS FRIGORIFIQUES

- Livrées préchargées d'usine

LONGUEUR MAXI 25M.

- Réalisées sur le chantier par l'installateur

LONGUEUR MAXI 45M.

9.2. CHARGE FRIGORIFIQUE

liaisons jusqu'à 25m:

- Ligne GAZ: précharge gazeuse (tube Ø1/2")
- Ligne LIQUIDE (au-dessus de 2m): 55 g/m (tube Ø 3/8")

Pour des liaisons frigorifiques d'une longueur comprise entre 25 et 45m (à réaliser sur le chantier) la détermination des diamètres, de la charge, et les précautions d'installation, doivent être réalisées suivant les règles de l'art.

LIAISONS FRIGORIFIQUES

25m < L < 45m



ligne GAZ
tube Ø 5/8"

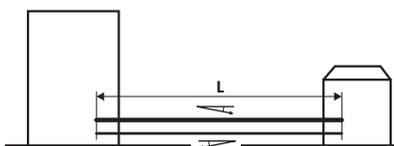
ligne LIQUIDE
tube Ø 1/2"

Charge frigorifique :
+ 110 g/m

9.3. TUBE A REALISER SUR LE CHANTIER

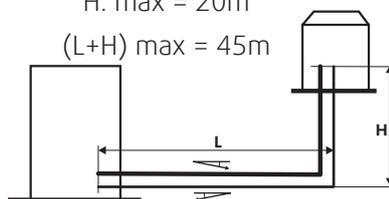
Condenseurs situés au même niveau que l'armoire

L. max = 45m



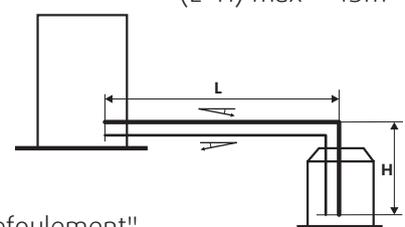
Condenseurs situés plus haut que l'armoire

H. max = 20m
(L+H) max = 45m



Condenseurs situés plus bas que l'armoire

H. max = 9m
(L+H) max = 45m



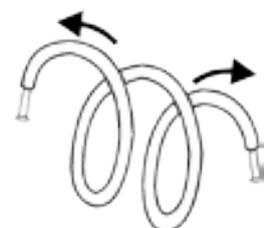
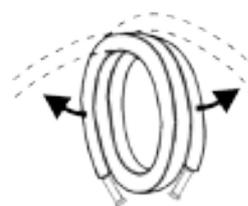
Pente minimale de
1cm/m vers le bas

— Tube "Refoulement"

— Tube "Liquide"

Cette opération doit être effectuée par un personnel qualifié et en suivant les règles de l'art du frigoriste (brasure, tirage au vide, charge, etc...).

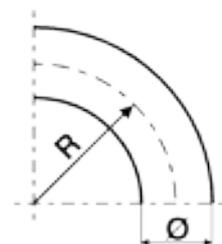
- Dérouler soigneusement les tubes dans le sens inverse des spires afin de ne pas les plier.



9.3.1. CINTRAGE DES TUBES FRIGORIFIQUES

Le rayon de cintrage des tubes doit être égal ou supérieur à 3,5 fois le Ø extérieur du tube.

Ne pas cintrer les tubes plus de 3 fois consécutivement et ne pas effectuer plus de 12 coudes sur la longueur totale de la liaison.



9.4. COUPLE DE SERRAGE DES VANNES FRIGORIFIQUES

- LIQUIDE: (petite vanne) 15Nm
- ASPIRATION: (grosse vanne) 55Nm

1 Newton-mètre = 0,1 mètre-kilo

9.5. CONSIGNES DE RACCORDEMENT DES VANNES A MEMBRANE CREVABLE (NON DEBROCHABLES)

- S'assurer de l'alignement rigoureux des deux 1/2 corps de chacune des vannes
- Enlever les bouchons de protection vissés sur chaque 1/2 corps de vannes .
- S'assurer de la présence d'un corps gras à l'intérieur des vannes. Dans le cas contraire, huiler légèrement avec de l'huile frigorigère.
- Exécuter les premiers tours de serrage à la main pour s'assurer de la prise normale du filetage (vissage dans le sens des aiguilles d'une montre)
- Poursuivre le serrage à la clé, en maintenant la partie arrière (côté tube) avec une contre clé, jusqu'à constater une très forte résistance . A ce moment, pour obtenir une étanchéité durable, terminer le blocage final par 1/4 de tour de clé supplémentaire .
- La nécessité de cette dernière opération a pour but de sertir le joint métallique interne .

NOTA

Avant d'arriver au serrage en "butée", il peut être constaté une très légère fuite de réfrigérant qui doit cesser rapidement .

- Vérifier l'étanchéité finale des raccordements.



**PAR MESURE DE SECURITE NE JAMAIS DECONNECTER
CES VANNES SOUS PRESSION DE REFRIGERANT.**

10. RACCORDEMENT HYDRAULIQUE

L'alimentation et la sortie de l'eau de refroidissement (condensation par eau) s'effectuent sur les flexibles, situés en partie basse de l'appareil, à l'extrémité desquels se trouvent des écrous libres F. Ø 20x27.

Passage prévu à droite ou à gauche latéralement,

Evacuation des condensats : le tuyau souple (20 x 25) en attente dans la partie basse de l'appareil doit sortir par le prédéfoncé repère 5 page 8.

10.1. EVACUATION DE SÉCURITÉ.

Le fond étanche de l'Unité Intérieure. permettant de récupérer les condensats ou débordements anormaux, est équipé d'une sortie latérale droite ou gauche: tube lisse Ø 22mm extérieur.

Le conduit d'évacuation de l'eau condensée doit avoir une pente minimale de 2, 5 cm/m dirigée dans le sens de l'écoulement.

Dans le cas d'un raccordement à l'égoût, il est nécessaire de poser un siphon sur la canalisation d'évacuation.

L'isolation thermique (6mm mini) de l'évacuation devra être effectuée si nécessaire (risque de gel ou de condensation).

11. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

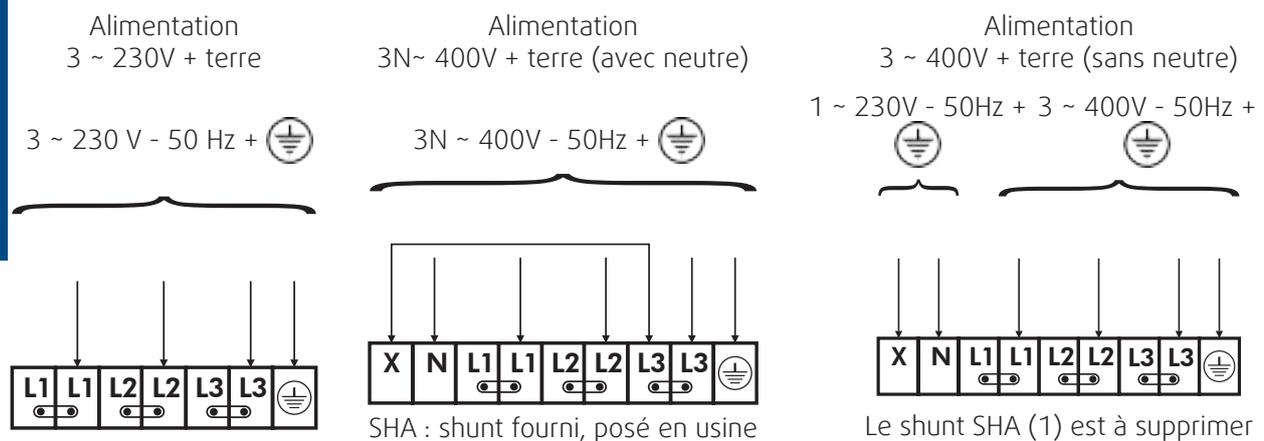
Le coffret électrique est situé derrière le panneau avant inférieur.

Les raccordements électriques s'effectuent sur la réglette située dans le coffret.

ATTENTION

Dans le cas d'une résistance de carter, elle doit être mise en oeuvre en fonction de la température ambiante dans laquelle se trouve le compresseur : 2 heures avant commutation de l'appareil dans une ambiance de 10°C et 4 heures avant dans une ambiance de 0°C.

Les unités extérieures sont livrées pour une tension d'alimentation des armoires en 3N ~ 400V - 50Hz

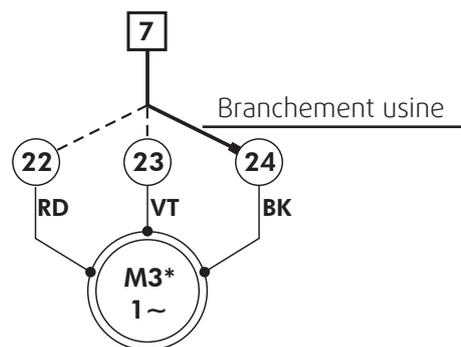


IMPORTANT

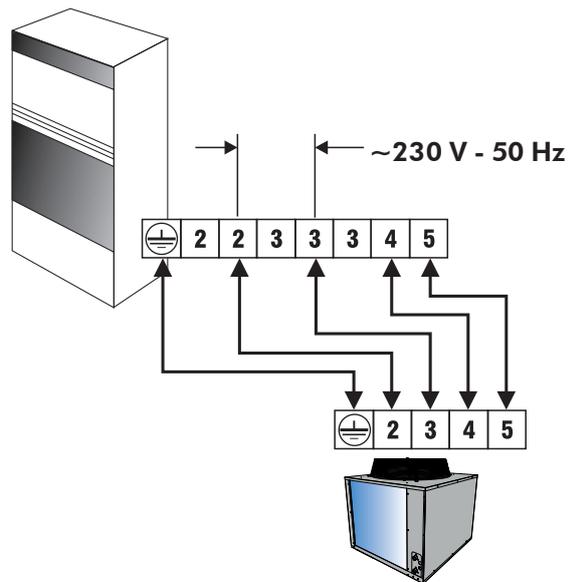
Respecter le raccordement des liaisons électriques y compris l'alimentation secteur (phase, neutre, terre, etc...) par rapport au repérage du bornier.

11.1. SELECTION DE LA VITESSE DE VENTILATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Vitesse de ventilation	VR (réduite)	VN (normale)	GV (grande)
Fil moteur	Rouge (RD)	Violet (VT)	Noir (BK)
Connexion	22-7	23-7	24-7



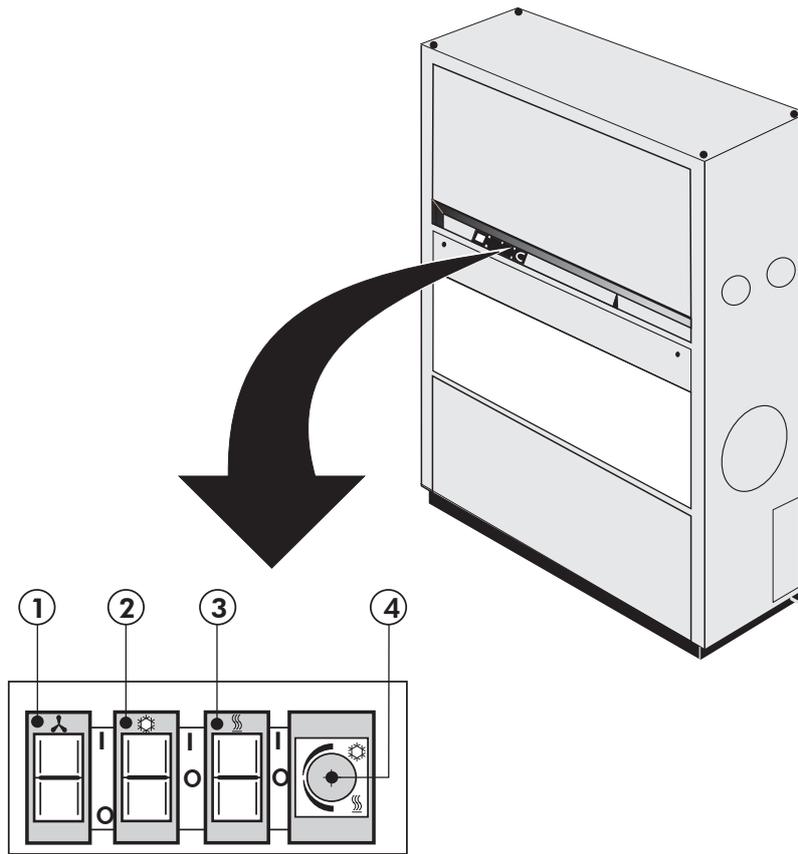
11.2. LIAISONS ELECTRIQUES



11.3. LIAISONS AVEC COMMANDE A DISTANCE

		1200	1900
Froid+ventilation (vs)			
Intensité nominale	A	2.1	2.4
Intensité maximale	A	3	3
Intensité totale démarrage	A	4	5
Chaud+ventilation (vs)			
Intensité nominale	A	2.1	2.4
Intensité maximale	A	3	3
Intensité totale démarrage	A	4	5

12. PLATINE DE COMMANDE



1. Interrupteur Marche/Arrêt ventilation
 - 0 Arrêt
 - 1 Marche avec voyant lumineux
2. Sélecteur froid
 - 0 Arrêt
 - 1 Marche froid
3. Sélecteur chaud
 - 0 Arrêt
 - 1 Marche chaud
4. Thermostat de régulation incorporé
 - Inverseur (fourniture de base)
 - A zone neutre (accessoire)

NOTA:

Avec le thermostat froid/chaud automatique à zone neutre livré avec la batterie de chauffage électrique incorporée, le fonctionnement automatique est obtenu en plaçant les 2 sélecteurs **2** et **3** en position 1

EC Compliance declaration

Under our own responsibility, we declare that the product designated in this manual comply with the provisions of the EEC directives listed hereafter and with the national legislation into which these directives have been transposed.

Déclaration CE de conformité

Nous déclarons sous notre responsabilité que les produits désignés dans la présente notice sont conformes aux dispositions des directives CEE énoncées ci- après et aux législations nationales les transposant.

EG-Konformitätserklärung

Wir erklären in eigener Verantwortung, das die in der vorliegenden Beschreibung angegebenen Produkte den Bestimmungen der nachstehend erwähnten EG-Richtlinien und den nationalen Gesetzesvorschriften entsprechen, in denen diese Richtlinien umgesetzt sind.

Dichiarazione CE di conformità

Dichiariamo, assumendone la responsabilità, che i prodotti descritti nel presente manuale sono conformi alle disposizioni delle direttive CEE di cui sott e alle legislazioni nazionali che li recepiscono

Declaración CE de conformidad

Declaramos, bajo nuestra responsabilidad, que los productos designados en este manual son conformes a las disposiciones de las directivas CEE enunciadas a continuación, así como a las legislaciones nacionales que las contemplan.

X 1200 AR / X 1900 AR
UC 34 / UC 54

X 1200 AO / X 1900 AO
MACHINERY DIRECTIVE 2006 / 42 / EEC
LOW VOLTAGE DIRECTIVE (DBT) 2006 / 95 / EEC
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE 2004 / 108 / EEC
PRESSURISE EQUIPMENT DIRECTIVE (DESP) 97 / 23 / EEC
MODULE A CATEGORY I: X 1200 AR / X 1200 AO
UC 34 / UC 54

MODULE A1 CATEGORY II: X 1900 AR / X 1900 AO
NOTIFIED BODY: TÜV RHEINLAND – 20 TER, RUE DE BEZONS CS 60030 – 92415 COURBEVOIE CEDEX - FRANCE
THE PRODUCTS ARE PROVIDED WITH CE 0035 MARKING OF CONFORMITY

DIRECTIVE MACHINES 2006 / 42 / C.E.E.
DIRECTIVE BASSE TENSION (DBT) 2006 / 95 / C.E.E.
DIRECTIVE COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE 2004 / 108 / C.E.E.
DIRECTIVE DES EQUIPEMENTS SOUS PRESSION (DESP) 97 / 23 C.E.E.
MODULE A CATEGORIE I : X 1200 AR / X 1200 AO
UC 34 / UC 54

MODULE A1 CATEGORIE II : X 1900 AR / X 1900 AO
AVEC SURVEILLANCE PAR LE TÜV RHEINLAND – 20 TER, RUE DE BEZONS CS 60030 – 92415 COURBEVOIE CEDEX - FRANCE
LES PRODUITS SONT FOURNIS AVEC LE MARQUAGE DE CONFORMITE CE 0035

RICHTLINIE MASCHINEN 2006 / 42 / EG
RICHTLINIE NIEDERSPANNUNG (DBT) 2006 / 95 / EG
RICHTLINIE ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT 2004 / 108 / EG
RICHTLINIE FÜR AUSRÜSTUNGEN UNTER DRUCK (DESP) 97 / 23 / EG
MODUL A, KATEGORIE I : X 1200 AR / X 1200 AO
UC 34 / UC 54

MODUL A1, KATEGORIE II : X 1900 AR / X 1900 AO
MIT KONTROLLE DURCH DEN TÜV RHEINLAND – 20 TER, RUE DE BEZONS CS 60030 – 92415 COURBEVOIE CEDEX - FRANCE
DIE PRODUKTE WERDEN MIT DER MARKIERUNG CONFORMITE CE 0035 GELIEFERT.

DIRETTIVA MACHINE 2006 / 42 / CEE
DIRETTIVA BASSA TENSIONE (DBT) 2006 / 95 / CEE
DIRETTIVA COMPATIBILITA ELETTRONMAGNETICA 2004 / 108 / CEE
DIRETTIVA DEGLI IMPIANTI SOTTO PRESSIONE (DESP) 97 / 23 / CEE
MODULO A, CATEGORIA I : X 1200 AR / X 1200 AO
UC 34 / UC 54

MODULO A1, CATEGORIA II : X 1900 AR / X 1900 AO
CON SUPERVISION POR EL TÜV RHEINLAND – 20 TER, RUE DE BEZONS CS 60030 – 92415 COURBEVOIE CEDEX - FRANCE
I PRODOTTI SONO FORNITI CON LA MARCATURA DI CONFORMITE CE 0035.

DIRETTIVA MAQUIAS 2006 / 42 / CEE
DIRETTIVA BAJA TENSION (DBT) 2006 / 95 / CEE
DIRETTIVA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA 2004 / 108 / CEE
DIRETTIVA DE LOS EQUIPOS A PRESION (DESP) 97 / 23 / CEE
MODULO A, CATEGORIA I : X 1200 AR / X 1200 AO
UC 34 / UC 54

MODULO A1, CATEGORIA II : X 1900 AR / X 1900 AO
CON SORVEGLIANZA DAL TÜV RHEINLAND – 20 TER, RUE DE BEZONS CS 60030 – 92415 COURBEVOIE CEDEX - FRANCE
LOS PRODUCTOS SE PROPORCIONAN CON EL MARCADO DE CONFOR CE 0035.

And that the following paragraphs of the harmonised standards have been applied.
Et que les paragraphes suivants les normes harmonisées ont été appliqués.
Und dass die folgenden Paragraphen der vereinheitlichten Normen Angewandt wurden.
E che sono stati applicati i seguenti paragrafi delle norme armonizzate.
Y que se han aplicado los siguientes apartados de las normas armonizadas.

EN 378
EN 61 000-6-3
EN 60 335-2-40

EN 61 000-6-1
EN 61 000-6-4
EN 61 000-3-11

EN 61 000-6-2
EN 60 335-1
EN 61 000-3-12

A Jillières sur Avre
27570 - FRANCE
Le: 23/07/2015
Angélique Revel
Quality
Systemair AC SAS

Systemair AC SAS

Route de Verneuil
27570 Tillières-sur-Avre
FRANCE

☎ : +33 (0)2 32 60 61 00

☎ : +33 (0)2 32 32 55 13



As part of our ongoing product improvement programme, our products are subject to change without prior notice. Non contractual photos.

Dans un souci d'amélioration constante, nos produits peuvent être modifiés sans préavis. Photos non contractuelles.

In dem Bemühen um ständige Verbesserung können unsere Erzeugnisse ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Fotos nicht vertraglich bindend.

A causa della politica di continua migliona posta in atto dal costruttore, questi prodotti sono soggetti a modifiche senza alcun obbligo di preavviso. Le foto pubblicate non danno luogo ad alcun vincolo contrattuale.

Con objeto de mejorar constantemente, nuestros productos pueden ser modificados sin previo aviso. Fotos no contractuales.